

# PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

*Document de ședință*

FINAL  
**A6-0262/2007**

27.6.2007

**\*\*\*II**

## **RECOMANDARE PENTRU A DOUA LECTURĂ**

privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă” în cadrul programului general „Drepturi fundamentale și justiție”  
(8699/2/2007 – C6-0179/2007 – 2005/0040(COD))

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

Raportor: Inger Segelström

### ***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare  
*majoritatea voturilor exprimate*
- \*\*I Procedura de cooperare (prima lectură)  
*majoritatea voturilor exprimate*
- \*\*II Procedura de cooperare (a doua lectură)  
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună  
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a  
respinge sau a modifica poziția comună*
- \*\*\* Aviz conform  
*majoritatea membrilor care compun Parlamentul, cu excepția  
cazurilor prevăzute la articolele 105, 107, 161 și 300 din Tratatul  
CE și la articolul 7 din Tratatul UE*
- \*\*\*I Procedura de codecizie (prima lectură)  
*majoritatea voturilor exprimate*
- \*\*\*II Procedura de codecizie (a doua lectură)  
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba poziția comună  
majoritatea membrilor care compun Parlamentul pentru a  
respinge sau a modifica poziția comună*
- \*\*\*III Procedura de codecizie (a treia lectură)  
*majoritatea voturilor exprimate pentru a aproba proiectul comun*

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus de Comisie.)

### ***Amendamente la un text legislativ***

În amendamentele Parlamentului, textul modificat este evidențiat prin caractere ***aldine cursive***. Evidențierea cu caractere *cursive simple* este o indicație pentru serviciile tehnice în cauză, referitoare la elemente ale textului legislativ propuse pentru a fi corectate în vederea elaborării textului final (de exemplu elemente evident greșite sau omise într-o anumită versiune lingvistică). Propunerile de corectură sunt supuse acordului serviciilor tehnice în cauză.

## **Cuprins**

	<b>Pagina</b>
PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN .....	5
EXPUNERE DE MOTIVE.....	7
PROCEDURĂ .....	9

**RO**

## **PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN**

**privind poziția comună a Consiliului în vederea adoptării unei decizii a Parlamentului European și a Consiliului de instituire, pentru perioada 2007-2013, a programului specific „Justiție civilă” în cadrul programului general „Drepturi fundamentale și justiție”**

**(8699/2/2007 – C6-0179/2007 – 2005/0040(COD))**

**(Procedura de codecizie: a doua lectură)**

*Parlamentul European,*

- având în vedere poziția comună a Consiliului (8699/2/2007 – C6-0179/2007),
  - având în vedere poziția sa în primă lectură<sup>1</sup> referitoare la propunerea Comisiei înaintată Parlamentului European și Consiliului (COM(2005)0122)<sup>2</sup>,
  - având în vedere articolul 251 alineatul (2) litera (c) din Tratatul CE,
  - având în vedere articolul 62 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere recomandarea pentru a doua lectură a Comisiei pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne (A6-0262/2007),
1. aprobă poziția comună astfel cum a fost modificată;
  2. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei poziția Parlamentului.

---

Poziția comună a Consiliului

Amendamentul Parlamentului

---

Amendamentul 1  
Considerentul 16a (nou)

*(16a) În lumina prerogativelor  
Parlamentului European, definite în  
articolul 8 din Decizia 1999/468/CE,  
Comisia ar trebui să pună la dispoziția  
Parlamentului European toate  
informațiile necesare cu privire la fiecare  
etapă de realizare a programului, în  
special în ceea ce privește prioritățile  
avute în vedere pentru anul respectiv. În  
cazul în care Parlamentul face sugestii*

---

<sup>1</sup> Nepublicată încă în JO.

<sup>2</sup> Nepublicată încă în JO.

*sau recomandări, Comisia s-a angajat<sup>1</sup> să ofere un răspuns motivat și să informeze reprezentanții statelor membre reunii în comitetele prevăzute în prezenta decizie.*

#### *Justification*

*On 14 December 2006, Parliament adopted its position at first reading. In its common position forwarded to us and in accordance with the agreement at first reading, the Council accepted Parliament's amendments, but rejected those concerning the possibility of Parliament blocking Commission decisions on implementation, notably when annual priorities are chosen. Furthermore, Vice-President Frattini proposed a more transparent dialogue, as opposed to Parliament's right of veto, when identifying priorities for annual financing. This commitment has already been made in the letter of 31 May 2007, see in the explanatory statement. Your rapporteur does not deem this to be sufficient but, by way of compromise, and because these financial programmes must be put in place as quickly as possible, she considers that the Parliament could give up its previous December 2006 amendment requiring a right of scrutiny and accept the Commission's proposal. Being an institutional undertaking it should, for transparency reasons, be mentioned in the recitals of the legislative proposal, so that European citizens, or at least all those who wish to take advantage of the new provisions, can be made aware of it.*  
*This declaratory amendment incorporates the essence of Mr Frattini's proposal and, if the Council accepts it, this financial programme (and the financial programme for the fight against drugs, on which we are still awaiting the common position) can come into force as early as possible.*

---

<sup>1</sup> Printr-o declarație, în ședința plenară din ...

## **EXPUNERE DE MOTIVE**

Letter of 31 May 2007 from Mr Franco Frattini, Vice-President of the European Commission, to Mr Jean-Marie Cavada and Mrs Inger Segelström, Chairman of and rapporteur for the Committee on Civil Liberties, Justice and Home Affairs

---

I am writing to you on the subject of the new financial instruments in the area of freedom, security and justice for the period 2007-2013. In December 2006 agreement was reached between Parliament, the Council and the Commission on all our proposals. The various instruments which make up the general programmes 'Solidarity and management of migration flows' and 'Security and safeguarding liberties' were then adopted, or will shortly be adopted following legal-linguistic verification of the texts. This is also the case for the programmes 'Fundamental rights and citizenship' and 'Criminal justice', which form part of the general programme 'Fundamental rights and justice'.

However, there is still some disagreement between the Commission and the Council, on the one hand, and Parliament, on the other, concerning the specific programmes 'Civil justice' and 'Drugs prevention and information' which is preventing for the moment the adoption of these programmes at second reading. As you know, that disagreement is linked to the comitology procedure applicable.

I know that Parliament, like the Council and the Commission, has always acknowledged and emphasised the significance of these programmes and attaches great importance to their implementation. I myself have repeatedly highlighted the importance of these financial programmes. In terms of their substance and their funding, they represent a response to very specific expectations voiced by the professional groups concerned and the public in general. It is essential, therefore, that we should overcome this disagreement very quickly so that the two programmes in question can be implemented before the end of this year, since any further delay in their adoption would certainly jeopardise the disbursement of the expenditure earmarked for 2007 in the areas of civil justice and drugs prevention.

The Commission attaches great importance to the new comitology procedure introduced in 2006, which confers additional rights on Parliament, and is considering very carefully whether it applies to each of the measures concerned. Its view, one shared by the Council, moreover, is that it does not apply to the programmes 'Civil justice' and 'Drugs prevention and information'.

I should like to point out, however, that as long ago as January the Commission put forward a compromise solution designed to take account of Parliament's wish to be kept fully informed. In a letter of 25 January 2007 I thus proposed, on an exceptional basis, that the Commission should give a political undertaking to comply with Parliament's wishes by providing it, in good time, with full information about the annual work programmes. I also indicated my willingness, and that of my staff, to attend a meeting of the LIBE committee and answer its questions on that subject, if the committee so wished. This undertaking on the part of the Commission would consolidate Parliament's 'right of scrutiny', as enshrined in the 1999 comitology decision, by ensuring that it is fully informed of developments at all stages in the

procedure for the adoption of the annual programmes.

At a meeting held at Mrs Segelström's invitation in early February 2007, attended by my staff and representatives of the German Presidency, Parliament welcomed the proposals in principle. At that meeting, the Commission confirmed its willingness to formally set out its undertaking vis-à-vis Parliament in a declaration annexed to the programme. Unfortunately no further progress has been possible since then.

In the meantime, the Council is preparing to adopt common positions on the two programmes, following the political agreement reached on 20 April 2007.

As you know, the purpose of these programmes is to co-finance projects carried out chiefly by NGOs and to implement measures of public interest in the areas concerned. For example, in addition to implementing specific projects with a European dimension or supporting the work of NGOs, the aim is to fund measures covered by the Drugs Action Plan (2005-2008), to enable the European judicial network to continue its activities or to subsidise associations whose names have been put forward by Parliament itself.

The beneficiaries of these actions would not understand the reasons for any further delay in adopting the programmes.

In addition, a further delay in adopting the programmes might jeopardise measures such as the comparative law study of the sensitive topic of international adoption or the preparation of a reference framework in the area of European contract law. In the specific area of drugs prevention, dialogue with civil society, through the establishment and funding of a forum, would also be called into question.

In the light of the undertaking given by the Commission and the need to implement the new financial programmes without delay, I would ask you to reconsider our proposals so that the programmes can be adopted promptly.

(Closing formula and signature)

## PROCEDURĂ

<b>Titlu</b>	Programul specific: Justiție civilă (2007-2013)
<b>Referințe</b>	08699/2/2007 - C6-0179/2007 - 2005/0040(COD)
<b>Data primei lecturi a PE - Numărul P</b>	14.12.2006 T6-0580/2006
<b>Propunerea Comisiei</b>	COM(2005)0122 - C6-0096/2005
<b>Data anunțului în plen a primirii poziției comune</b>	21.6.2007
<b>Comisia competentă în fond</b> Data anunțului în plen	LIBE 21.6.2007
<b>Raportor(i)</b> Data numirii	Inger Segelström 6.6.2005
<b>Examinare în comisie</b>	27.6.2007
<b>Data adoptării</b>	27.6.2007
<b>Rezultatul votului final</b>	+: -: 0: 49 0 0
<b>Membri titulari prezenți la votul final</b>	Alexander Alvaro, Alfredo Antoniozzi, Kathalijne Maria Buitenweg, Giuseppe Castiglione, Giusto Catania, Carlos Coelho, Fausto Correia, Elly de Groen-Kouwenhoven, Panayiotis Demetriou, Bárbara Dührkop Dührkop, Kinga Gál, Patrick Gaubert, Roland Gewalt, Lilli Gruber, Adeline Hazan, Jeanine Hennis-Plasschaert, Lívia Járóka, Ewa Klamt, Roger Knapman, Magda Kósáné Kovács, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Dan Mihalache, Viktória Mohácsi, Claude Moraes, Javier Moreno Sánchez, Athanasios Pafilis, Luciana Sbarbati, Inger Segelström, Károly Ferenc Szabó, Vladimir Andreev Urutchev, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Tatjana Ždanoka
<b>Membri supleanți prezenți la votul final</b>	Adamos Adamou, Edit Bauer, Simon Busutil, Gérard Deprez, Koenraad Dillen, Iratxe García Pérez, Ignasi Guardans Cambó, Sylvia-Yvonne Kaufmann, Metin Kazak, Jörg Leichtfried, Marianne Mikko, Herbert Reul, Rainer Wieland